Exporter son film pour le diffuser

Le montage de votre film est terminé, il reste à le sortir sur le support de votre choix. Ce peut être sur cassette vidéo, sur DVD ou sous la forme d'un fichier informatique diffusable sur CD-Rom ou Internet. Selon le support choisi, le taux de compression et le format de diffusion vont varier. Voici quelques conseils pour finaliser votre œuvre sur une cassette mini DV.

Pour exporter vers une cassette mini DV

Une fois votre montage achevé, vous allez l'exporter vers la caméra mini DV qui a servi au tournage. La procédure exacte peut varier d'un logiciel de montage à l'autre, mais globalement la manœuvre reste la même.

Une condition cependant : Votre caméra doit permettre un enregistrement à partir d'un ordinateur ou d'une autre caméra. Certains produits, pour de basses raisons fiscales, sont hélas bridés. L'importation de votre film est alors impossible.

Si le caméscope le permet, la première étape consiste à relier votre caméra à votre ordinateur via un câble FireWire branché à la prise du même nom également nommée IEEE 1394 ou encore iLink.



Placer dans la caméra une cassette vierge et mettre le caméscope sous tension en position lecture et non pas enregistrement (VCR ou VTR). Ensuite, ouvrir votre logiciel de montage avec le fichier de votre film. Comme pour l'enregistrement de vos rushes, le programme devrait reconnaître votre caméra. Il suffit alors d'aller dans le menu export pour que se lance la visualisation de votre film sur votre moniteur et que se déclenche l'enregistrement du caméscope. A la fin du film votre caméra s'arrêtera automatiquement. Rembobinez et vérifiez la qualité de l'enregistrement.

Hélas, le vocabulaire employé par les concepteurs de logiciel n'est pas standardisé. La fonction nommée ici « export » peut se présenter sous d'autres noms. Il est impossible de passer en revue tous les programmes du marché. Nous nous bornerons à en examiner deux qui sont fournis gratuitement avec les ordinateurs sous Windows ou sous OSX d'Apple (Windows Movie Maker et iMovie).

L'export sous Windows Media Maker

Sur la gauche de votre écran vous devez avoir un menu en colonne intitulé *Tâches de la vidéo*. Si cette colonne n'apparaît pas, cliquez sur l'icône *Tâches* de la barre supérieure des menus pour la faire apparaître.



Au troisième paragraphe *Terminer la vidéo*, cliquez sur *Envoyer vers la caméra DV*. Il ne vous reste plus alors qu'à suivre les instructions qui apparaissent à l'écran.

Window	rs Movie Maker 🛛 🛛 🔯
2	Le contenu de la bande sera écrasé et perdu. Voulez-vous continuer ?
	Oui Non

Windows Movie Maker vous demandera de vérifier qu'en enregistrant vous n'effacez pas des images précédemment enregistrées sur votre bande puis il lancera le transfert de votre film dont vous pourrez suivre la progression.

Assistant Enregistrement de la vidéo		
Enregistrement d'une vidéo sur une bande La vidéo est en train d'être créée et enregistrée sur la bande.		
Création de la vidéo en cours 11 minutes restantes		21%
	Z Brécédent Quivant >	

L'export sous iMovie

Si vous travaillez sous l'OSX d'Apple, les choses sont aussi simples mais le vocabulaire diffère. On emploiera ici le terme de *Partager*.

Préalablement, connectez à votre ordinateur la caméra mise sous tension en mode lecture. Lancez iMovie et pour exporter votre film dans la Timeline, sélectionnez (si vous êtes dans la version 5), *Fichier* dans la barre supérieure des menus, puis cliquez dans le menu déroulant sur *Partager*. Pour la version 6, sélectionnez dans la barre des menus *Partage* puis *Partager*.

Ś	iMovie HD	Fichier	Édition	Présentation	Repères	Partage	Avancé	Fenêtre	Aide
۲	00	_	_		-	Courrie QuickT	er ïme	al OV-PAL	.)
						iDVD			
						iWeb			
						Garage	Band		
						Bluetoc	oth		
						iPod			
						Caméra	a vidéo		
						Partage	er ^#	S	

Un panneau apparaît avec une série d'icônes. Sélectionnez celle intitulée *Caméra vidéo*. On vous propose d'ajouter un fond noir en début et en fin de bande avec une durée de votre choix. Ceci étant fait, il ne vous reste plus qu'à cliquer sur *Partager* pour lancer l'enregistrement sur votre caméscope.

$\Theta \Theta \Theta$	🖹 Mon film gén	ial (DV-PAL)			
Caméra vidéo	QuickTime Courrier Bluetooth	iDVD iPod iWeb	ل GarageBand	0.12:20	
	Enregistrez votre film sur un vidéo. Cela peut prendre plu: Ajouter 5 c second Ajouter 5 c second Assurez-vous que votre caméra enregistrable et est en mode ma	e cassette avec une caméra sieurs minutes. e(s) de fond noir avant le film e(s) de fond noir à la fin du fil est munie d'une cassette gnétoscope. IMovie attendra que	m.	D'Clic la collection	
	votre caméra commence à enreg Périphériques connectés : Aucur	istrer pour lire le film. n Annuler Pa	rtager		
	a				
	0.06:11	۰	◄ Clips Thèmes	Multimédia Montage	Chap.
		Í			
					<u> </u>
→□+ ○	"D'Clic la	collection" 0:12:20		5,10 Go disponible	JK0

Pour exporter un fichier au format DV

Si votre caméra ne permet pas d'enregistrer à partir de votre ordinateur et que vous ne connaissez personne pour vous en prêter une, l'autre solution consiste à exporter votre film sous la forme d'un fichier informatique au format DV Pal. Les fichiers DV Pal ont une dimension d'image de 720 x 576 pixels et une cadence de défilement de 25 images par seconde. En terme de poids informatique, ce sont des fichiers lourds qui occuperont pas mal de place sur votre disque dur.

Une fois l'export de votre fichier DV Pal réalisé, il vous suffira de le copier sur un CD Rom ou un DVD en tant que fichier de données (data). L'équipe de l'Atelier Multimédia se chargera du transfert sur bande.

L'export d'un fichier DV sous Windows Media Maker

En cliquant sur le bouton	Assistant Enregistrement de la vidéo	\mathbf{X}
Tâches, faire apparaître le menu Tâches de la vidéo	Fichier vidéo enregistré Entrez les informations du fichier vidéo enregistré.	E
puis au chapitre <i>3 Terminer</i> <i>la vidéo</i> cliquer sur <i>Enregis-</i> <i>trer sur mon ordinateur</i> . Les panneaux suivants apparais- sent successivement.		Parcourir
Assistant Enregistrement de la vidéo		
Configuration de la vidéo Sélectionnez la configuration à utiliser pour enre <u>c</u> fichier de la vidéo enregistrée.	jistrer la vidéo. Cette configuration détermine la qualité et la taille de	
O Qualité optimale pour la lecture sur mon ordinateur	r (recommandé)	
O Ajuster à la taille du fichier : 50		
Autres paramètres : Vidéo de qualité supérieure	e (PAL)	
Afficher moins de choix	Précédent Suivant S	Annuler
Détails de la configuration	Taille du fichier vidéo	
Type de fichier : WMV (Windows Media Video) Vitesse de transmission : Vitesse de transmission va	La taille du fichier vidéo variera en fonction du contenu de la vidéo enregistrée.	
Taille de l'affichage : 720 x 576 pixels		
Rapport hauteur-largeur : 4:3	Espace disque disponible estimé sur le lecteur C: 17.46 Go	
Inages par seconde : 25		
	< Précédent Suivant > Annuler	

Dans le dernier panneau choisissez *Autres paramètres* puis sélectionnez *Vidéo de qualité supérieure* (*Pal*). En cliquant sur suivant vous déclencherez l'enregistrement du fichier.

L'export d'un fichier DV sous iMovie

Pour exporter un fichier DV Pal depuis iMovie, utilisez comme précédemment la fonction *Partage*. Cependant, au lieu de sélectionner l'icône *Caméra vidéo*, choisissez l'icône *QuickTime*.



Al'option *Comprimer de film pour*, choisissez *Réglages avancés* puis sur le panneau qui apparaît, sélectionnez *DV*, *Pal*, *entrelacé*, *4:3* (à moins que vous ne tourniez en 16/9) et *letterbox*. La fréquence de *48000 kHz* permettra plus tard d'encoder facilement un DVD.

Cliquez sur *OK*, puis sur *Partager* et la compression de votre film débutera. Il ne restera alors plus qu'à le copier sur un CD Rom ou DVD.

Réglages d'exportation DV
Format DV : DV
Format vidéo :
○ NTSC
PAL
Mode de balayage : Entrelacé
Rapport hauteur/largeur : 4:3
Conserver les proportions via : Letterbox
Format audio :
🗌 Verrouillé
Fréquence : 48,000 kHz 🛟
Annuler OK

Attention, ce ne sont que des données que l'Atelier Multimédia exploitera pour la projection de votre film lors du Festival. Le CD-rom ou le DVD ainsi obtenu ne sera pas lisible sur une platine DVD. Pour obtenir un DVD, une autre procédure est à suivre et l'utilisation d'un autre logiciel est nécessaire. Par ailleurs bien d'autres exports sont possibles notamment pour envoyer vos films sur Internet. Mais pour ne pas brouiller les choses, ceci fera l'objet d'une autre fiche technique si la demande s'en fait sentir.